

## RILEVATORE DI LIVELLO RTS 15

GRINDING WHEEL WEAR COMPENSATION SYSTEM RTS 15

研削砥石摩耗補正システム RTS 15



**I**l rilevatore di livello RTS15 è un efficace sistema per determinare la quota di lavorazione da raggiungere (spessore del pezzo rettificato).

Questo dispositivo consente, infatti, la programmazione della quantità reale di materiale da asportare e quindi la certezza di raggiungere la quota desiderata, senza tenere conto dell'usura dell'abrasivo. Essendo interfacciato con i dispositivi di comando (PLC), può gestire le fasi di sgrossatura, finitura, spegna-fiamma e risalita della mola sulle rettificatrici prodotte da MVM MX150, KS250, KX250, FX20 e FX40.

comando (PLC), può gestire le fasi di sgrossatura, finitura, spegna-fiamma e risalita della mola sulle rettificatrici prodotte da MVM MX150, KS250, KX250, FX20 e FX40.

È disponibile nelle versioni ad asse verticale manuale, a 2 assi trasversali controllati da volantino elettronico ed infine con visualizzatore digitale.

Inoltre, è disponibile nella versione universale, acquistabile separatamente e adattabile su qualsiasi macchina affilatrice/rettificatrice in commercio.



The level detector RTS15 is a precision system for determining the amount of machining needed in order to reach a pre-determined work-piece thickness.

This device allows the programming of the actual amount of material to be removed and then the certainty of reaching the desired work-piece thickness, without having to take account of wear of the abrasive.

Interfaced with the grinding machine electronic control (PLC), it can be used during roughing, finishing, and spark-out working cycles and is available as an option on the MVM MX150, KS250, KX250, FX20 and FX40 grinding machines.

It is available with manual vertical axis, or 2-axis cross-checked by electronic hand-wheel with digital display option.

It is also possible to retrofit the RTS 15 to other grinding machines.



レベル検出器RTS15は、所定のワーク厚さに到達するために必要な加工量を決定する精密システムです。

この装置により、研磨材の摩耗を考慮することなく、実際に除去される材料の量をプログラミングし、ワークピースの厚さを希望通りにすることができます。

研削盤の電子制御(PLC)と連動し、粗加工、仕上げ、スパークアウトの各作業サイクルで使用でき、MVM MX150、KS250、KX250、FX20、FX40研削盤のオプションとしてご利用いただけます。

手動垂直軸、またはデジタル表示オプション付き電子ハンドホイールによる2軸クロスチェックが可能。

また、RTS 15を他の研削盤に後付けすることも可能です。

**Sensibilità strumento**

**Sovrametallo max**

**Corsa orizzontale max**

**Corsa verticale max**

**Instrument accuracy**

**Maximum displacement**

**Maximum horizontal travel**

**Maximum verticle travel**

**機器の精度**

**最大変位**

**最大水平移動量**

**最大垂直移動量**

**+/- 0,005 mm**

**25 mm**

**200 mm**

**140 + 160 mm**

- Semplice e veloce da utilizzare e programmare
- Elimina il problema dell'usura dell'abrasivo
- Garantisce la ripetibilità della quota

- Easy and quick to use and programm
- Compensates for the wear of abrasive
- Ensures identical height/size across a series

- 簡単で素早い操作とプログラム
- 研磨剤の磨耗を補う
- シリーズ全体で同一の高さ/サイズを保証

2 assi controllati da PLC

2 axes controlled by PLC

PLCによる2軸制御



2 assi controllati da volantino elettronico con visualizzatore

2 controlled axis with electronic handwheel with digital display

デジタル表示付き電子ハンドホイールによる2軸制御

**MVM Srl - Via del Progresso, 14**

42015 CORREGGIO (RE) ITALY

Tel. +39 0522 632266

Fax +39 0522 642011

e-mail: mvmsrl@mvmsrl.it

web site: www.mvmsrl.it

